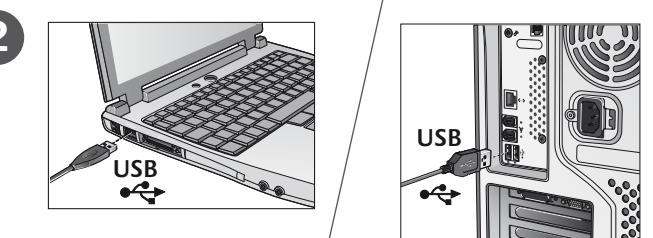
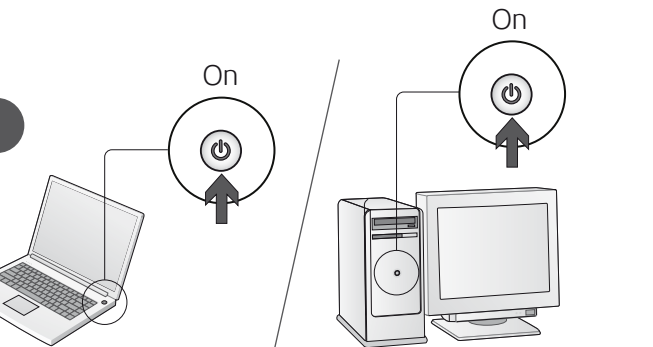
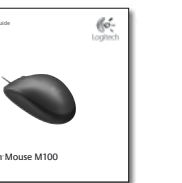


Quick start guide



Logitech® Mouse M100



English

Congratulations!
You are now ready to use
your mouse.

Deutsch

Herzlichen Glückwunsch!
Ihre Maus ist jetzt einsatzbereit.

Français

Félicitations!
Vous pouvez à présent utiliser
la souris.

По-русски

Поздравляем! Все готово
к использованию мыши.

Po polsku

Gratulacje! Możecie już śmiało
używać swojej myszy.

Українська

Вітаємо! Тепер можна
використовувати мишу.

Magyar

Gratulálunk!
Megkezdheti egere
használatát.

Slovenčina

Gratulujeme!
Teraz ste pripravení
na používanie svojej myši.

Български

Поздравления!
Вече сте готови да използвате
мишката си.

Română

Felicitări! Acum sunteți pregătit
să utilizați mouse-ul.

Hrvatski

Čestitamo! Sada ste spremni
za korištenje miša.

Srpski

Čestitamo! Sada možete
da počnete sa korištenjem
svog miša.

Slovenščina

Čestitamo! Miška je pripravljena
za uporabo.

Eesti

Õnnitleme! Võite nüüd hakata
oma hiirt kasutama.

Latviski

Apsveicam! Esat sagatavojies
peles lietošanai.

Lietuvių

Sveikiname! Dabar esate
pasiruošę naudotis pele.

Italiano

Complimenti. È ora possibile
utilizzare il mouse.

Česká verze

Blahopřejeme! Nyní můžete
myš začít používat.

English

Features

- 1 Left and right mouse buttons
- 2 Scroll wheel
- 3 Press the wheel down for middle button
(function can vary by software application)

Deutsch

Funktionen

- 1 Linke und rechte Maustaste
- 2 Tastenrad
- 3 Drücken Sie das Tastenrad, um die Funktion
der mittleren Taste (je nach Anwendung
unterschiedlich) auszuführen.

Français

Fonctions

- 1 Boutons droit et gauche de la souris
- 2 Roulette de défilement
- 3 Appuyez sur la roulette pour l'utiliser comme bouton
central (la fonction varie suivant l'application
logicielle)

По-русски

Описание

- 1 Левая и правая кнопки мыши
- 2 Колесико прокрутки
- 3 Нажмите колесико, чтобы использовать его как
среднюю кнопку (функция может меняться
в зависимости от программного приложения)

Po polsku

Elementy

- 1 Lewy i prawy przycisk myszy
- 2 Kółko przewijania
- 3 Środkowy przycisk ukryty pod kółkiem przewijania
(działanie różni się w zależności od ustawień
oprogramowania)

Українська

Функції

- 1 Ліва та права кнопки миші
- 2 Коліщатко
- 3 Натисніть коліщатко для виконання функції
середньої кнопки (функція може змінитися залежно
від програмного забезпечення)

Magyar

Jellemzők

- 1 Jobb és bal egérgomb
- 2 Görgetőkerék
- 3 A görgetőkerék lenyomása középűs gombként
szolgál (funkciója alkalmazásonként eltérhet)

Slovenčina

Funkcie

- 1 Lavé a pravé tlačidlo myši
- 2 Posúvacie koliesko
- 3 Po stlačení slúži koliesko ako stredné tlačidlo
myši (táto funkcia sa môže líšiť v závislosti
od softvérovej aplikácie)

Български

Функции

- 1 Ляв и десен бутон на мишката
- 2 Колелце за превъртане
- 3 Натискайте колелцето надолу като среден бутон
(тази функция може да е различна в различните
софтуерни приложения)

Română

Caracteristici

- 1 Butoanele din stânga și din dreapta ale mouse-ului
- 2 Rotiță de derulare
- 3 Apăsati rotița pentru butonul din mijloc
(funcția poate diferi după aplicația software)

Hrvatski

Značajke

- 1 Lijeva i desna tipka miša
- 2 Kotačić za listanje
- 3 Pritisnite kotačić prema dolje za srednju tipku
(funkcija se može razlikovati ovisno o softverskoj
aplikaciji)

Srpski

Funkcije

- 1 Levi i desni taster miša
- 2 Točak za pomeranje
- 3 Pritisnite točak za funkcije srednjeg tastera
(funkcije se mogu razlikovati u zavisnosti
od softverske aplikacije)

Slovenščina

Funkcije

- 1 Leva in desna tipka miške
- 2 Dršno kolesce
- 3 Kolesce pritisnite navzdol za sredinski gumb
(funkcija se glede na programsko opremo
lahko razlikuje).

Eesti

Omadused

- 1 Vasak ja parem hiireklahv
- 2 Kerimisratas
- 3 Keskmise nupuna kasutamiseks vajutage
kerimisratas alla (funktsioon võib sõltuda
kasutatavast tarkvararakendusest)

Latviski

Funkcijas

- 1 Kreisā un labā peles poga
- 2 Ritenītis
- 3 Nospiežiet ritenīti, kas darbojas kā vidējā poga
(funkcija var atšķirties atkarībā no programmatūras
lietojumprogrammās)

Lietuvių

Funkcijos

- 1 Kairysis ir dešinysis pelės klavišai
- 2 Slinkties ratukas
- 3 Spauskite ratuką, kad galėtumėte naudoti
vidurinį mygtuką (funkcija gali skirtis atsižvelgiant
į naudojamą programinę įrangą)

Italiano

Caratteristiche

- 1 Pulsanti sinistro e destro del mouse
- 2 Scroller
- 3 Premere lo scroller per le funzioni del pulsante
centrale (la funzionalità può variare in base
all'applicazione software)

Česká verze

Funkce

- 1 Levé a pravé tlačítko myši
- 2 Kolečko posuvníku
- 3 Stisknutím kolečka získáte funkci středního tlačítka
(v závislosti na softwarové aplikaci se mohou
funkce lišit).



English

Having problems?

- 1 Check the connection. The mouse USB cable must be plugged into a computer USB port. Also try plugging the mouse cable into a different USB port on the computer.
- 2 For slow or intermittent pointer movement on your computer monitor, try the mouse on a different surface. Dark, glossy surfaces may affect pointer movement.

Deutsch

Gibt es Probleme?

- 1 Prüfen Sie die Verbindung: Das USB-Mauskabel muss an der USB-Schnittstelle des Computers angeschlossen sein. Schließen Sie das USB-Kabel probeweise auch an einer anderen USB-Schnittstelle an.
- 2 Bewegt sich der Mauszeiger auf dem Computerbildschirm langsam oder stotternd, verwenden Sie eine andere Mausunterlage. Dunkle oder glänzende Unterlagen können die Bewegung des Mauszeigers beeinträchtigen.

Français

Vous rencontrez des problèmes?

- 1 Vérifiez la connexion. Le câble de la souris doit être branché sur un port USB de l'ordinateur. Essayez également de brancher le câble de la souris sur un autre port USB de l'ordinateur.
- 2 Si le mouvement du curseur à l'écran est lent ou intermittent, essayez la souris sur une surface différente. Les surfaces très foncées ne sont pas les plus adaptées.

По-русски

Возникли проблемы?

- 1 Проверьте подключение. USB-кабель мыши должен быть подключен к USB-порту компьютера. Также попробуйте подключить USB-кабель мыши к другому USB-порту компьютера.
- 2 Если курсор перемещается на мониторе компьютера медленно или скачкообразно, попробуйте использовать мышь на другой поверхности. Темные блестящие поверхности могут влиять на движение курсора.

Po polsku

Problemy?

- 1 Sprawdź połączenia. Kabel USB myszy musi być podłączony do portu USB komputera. Spróbuj również podłączyć kabel USB do innego portu USB komputera.
- 2 Jeśli ruchy wskaźnika na monitorze komputera są powolne lub nieregularne, wypróbuj działanie myszy na innej powierzchni. Ciemne, błyszczące powierzchnie mogą niekorzystnie wpływać na ruchy kursora.

Українська

Виникли проблеми?

- 1 Переверте підключення. USB-кабель миші має бути під'єднано до USB-порту комп'ютера. Також спробуйте під'єднати кабель миші до іншого USB-порту комп'ютера.
- 2 Якщо вказівник на моніторі рухається повільно чи переривчасто, спробуйте скористатися мишею на іншій поверхні. Використання миші на темних поверхнях, а також поверхнях із заглибленнями може вплинути на рух курсора.

Magyar

Problémákat tapasztal?

- 1 Ellenőrizze a csatlakozást. Az egér USB-kábelét a számítógép egy USB-portjához kell csatlakoztatnia. Próbálkozzon az USB-kábel csatlakoztatásával a számítógép egy másik USB-portjához is.
- 2 Ha a számítógép képernyőjén lassú vagy akadozik az egérmutató mozgása, próbálja ki az egeret más felületen. A sötét, fényes felületeket például tanácsos kerülni.

Slovenščina

Vsytli sa problémy?

- 1 Kontrolirajte pripojenie. USB kábel miši musí byť zapojený do portu USB na počítači. Prípadne skúste zapojiť kábel miši do iného USB portu na počítači.
- 2 Ak sa kurzor na obrazovke počítača pohybuje pomaly alebo prerušovane, skúste použiť myš na inom povrchu. Tmavé a lesklé povrchy môžu ovplyvniť pohyb kurzora.

Български

Имате проблеми?

- 1 Проверете връзката. USB кабелът на мишката трябва да е включен в USB порт на компютъра. Опитайте освен това да включите USB кабела в друг USB порт на компютъра.
- 2 Ако движението на курсора по екрана на монитора е бавно или накъсано, пробвайте да местите мишката по друга повърхност. Тъмните, блестящи повърхности може да се отразят отрицателно върху движението на указателя.

Română

Aveți probleme?

- 1 Verificați conexiunea. Cablul USB al mouse-ului trebuie să fie conectat la portul USB al unui computer. De asemenea, încercați să conectați cablul mouse-ului la un alt port USB al computerului.
- 2 În caz de mișcare lentă sau intermitentă a cursorului, încercați să utilizați mouse-ul pe o altă suprafață. Suprafețele lucioase, închise la culoare, pot afecta mișcarea cursorului.

Hrvatski

Imate problema?

- 1 Provjerite vezu. USB kabel miša mora biti priključen u USB priključnicu na računalu. Kabel miša pokušajte priključiti u neku drugu USB priključnicu na računalu.
- 2 U slučaju sporog ili nepravilnog pomicanja pokazivača na zaslonu računala pokušajte miš koristiti na nekoj drugoj podlozi. Tamne i sjajne površine mogu otežati pokrete pokazivača miša.

Srpski

Imate problema?

- 1 Proverite vezu. USB kabl miša mora biti priključen na USB port računara. Takođe pokušajte da priključite kabl miša na drugi USB port na računaru.
- 2 U slučaju sporih ili isprekidanih pokreta miša na monitoru računara, isprobajte miš na drugoj površini. Tamne i sjajne površine mogu uticati na pokrete miša.

Slovenščina

Ali imate težave?

- 1 Preverite povezavo. Kabel USB miške mora biti priključen na vrata USB na računalniku. Kabel miške poskusite priključiti na druga vrata USB na računalniku.
- 2 Če se kazalec na računalniškem zaslonu premika počasi ali v presledkih, poskusite miško uporabiti na drugačni podlagi. Temne svetleče površine lahko vplivajo na premikanje kazalca.

Eesti

Probleemid kasutamisel?

- 1 Kontrollige ühendust. Hiire USB-kaabel peab olema ühendatud arvuti USB-pordiga. Ühendage USB-kaabel võimalusel arvuti teise USB-pordiga.
- 2 Kui kursor liigub aeglaselt või ebaühtlaselt, kasutage hiirt teistsugusel pinnal. Tumedad läikivad pinnad võivad kursori liikumist mõjutada.

Latviski

Vai ir radušās problēmas?

- 1 Pārbaudiet savienojumu. Peles USB kabelim ir jābūt savienotam ar datora USB portu. Mēģiniet arī pievienot peles kabeli citam datora USB portam.
- 2 Ja rādītāja kustība datora monitorā ir lēna vai saraustīta, mēģiniet peli novietot uz citas virsmas. Tumšas, gludas virsmas var ietekmēt kursora kustību.

Lietuvių

Turite problemų?

- 1 Patikrinkite ryšį. Pelės USB kabelis turi būti prijungtas prie kompiuterio USB prievado. Prijunkite pelės laidą prie kito USB prievado kompiuteryje.
- 2 Jei pelė veikia lėtai arba trūkinėdama jūsų kompiuterio monitoriuje, pabandykite ją naudoti ant kito paviršiaus. Tamsūs, blizgūs paviršiai gali trikdyti žymeklio judesius.

Italiano

Problemi?

- 1 Verificare il collegamento. Il cavo USB del mouse deve essere inserito in una porta USB del computer. Provare anche a collegare il cavo del mouse a un'altra porta USB del computer.
- 2 Se il cursore si muove lentamente o in modo intermittente sul monitor del computer, provare a utilizzare il mouse su una superficie diversa. Le superfici di colore scuro e lucide potrebbero influenzare negativamente il movimento del cursore.

Česká verze

Máte potíže?

- 1 Zkontrolujte zapojení. Kabel USB myši musí být zapojený do portu USB počítače. Zkuste také zapojit kabel myši do jiného portu USB počítače.
- 2 Pokud je pohyb kurzoru na monitoru počítače pomalý nebo trhavý, zkuste myš používat na jiném typu povrchu. Na pohyb kurzoru mohou mít vliv tmavé, lesklé povrchy.



www.logitech.com/support

België / Belgique Dutch: +32-(0)2 200 64 44; French: +32-(0)2 200 64 40

Česká Republika +420 239 000 335

Danmark +45-38 32 31 20

Deutschland +49-(0)69-51 709 427

España +34 -91-275 45 88

France +33-(0)1-57 32 32 71

Ireland +353-(0)1 524 50 80

Italia +39-02-91 48 30 31

Magyarország +36-177-74 853

Nederland +31-(0)-20-200 84 33

Norge +47-(0)24 159 579

Österreich +43-(0)1 206 091 026

Polska 00800 441 17 19

Portugal +351-21-415 90 16

Russija +7(495) 641 34 60

Schweiz / Suisse Svizzera D +41-(0)22 761 40 12 F +41-(0)22 761 40 16 I +41-(0)22 761 40 20 E +41 (0)22 761 40 25

South Africa 0800 981 089

Suomi +358-(0)9 725 191 08

Sverige +46-(0)8-501 632 83

Türkiye 00800 44 882 5862

United Arab Emirates 8000 441-4294

United Kingdom +44-(0)203-024-81 59

European, Mid. East., & African Hq. Romanel s/Morges, Switzerland English: +41-(0)22 761 40 25 Fax: +41-(0)21 863 54 02

Eastern Europe English: 41-(0)22 761 40 25

Deutsch

Ihre Meinung ist gefragt.

Bitte nehmen Sie sich etwas Zeit, um ein paar Fragen zu beantworten. Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.

Français

Qu'en pensez-vous?

Prenez quelques minutes pour nous faire part de vos commentaires. Vous venez d'acheter ce produit et nous vous en félicitons.

По-русски

Что вы думаете?

Пожалуйста, найдите минутку, чтобы сообщить нам. Благодарим за приобретение нашего продукта.

Slovenščina

Čo si mislite?

Venujte nám chvíľo času a povedzte nám to. Ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu.

Po polsku

Co o tym myślisz?

Zastanów się chwilę i powiedz nam. Dziękujemy za zakup naszego produktu.

Українська

Ваші міркування

Запрошуємо вас поспілкуватися з нами. Дякуємо за придбання нашої продукції.

Magyar

Mi a véleménye?

Kérjük, ossza meg velünk. Köszönjük, hogy termékünket választotta.

Slovenščina

Čo si mislite?

Venujte nam chvíľo času a povedzte nám to. Ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu.

What do you think?

Please take a minute to tell us. Thank you for purchasing our product.

www.logitech.com/ithink

Български

Какво мислите?

Моля, отделете няколко минути, за да ни кажете. Благодарим ви, че закупихте нашия продукт.

Română

Ce părere aveți?

Acordați un minut pentru a ne spune. Vă mulțumim pentru că ați achiziționat produsul nostru.

Hrvatski

Što mislite?

Izdvojite nekoliko minuta i iznesite nam svoje mišljenje. Zahvaljujemo vam na kupnji našeg proizvoda.

Latviski

Kādas ir jūsu domas?

Lūdzu, atvēliet nedaudz laika, lai mums par to pastāstītu. Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu.

Srpski

Šta vi mislite?

Odvojite malo vremena da nam saopštite. Hvala vam što ste kupili naš proizvod.

Lietuvių

Ką manote?

Skirkite mums minutėlę ir pasakykite. Dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį.

Italiano

Cosa ne pensi?

Dedicaci qualche minuto del tuo tempo e inviaci un commento. Grazie per avere acquistato questo prodotto.

Česká verze

Jaký je váš názor?

Udělejte si chvíli čas a řekněte nám svůj názor. Děkujeme, že jste zakoupili náš výrobek.

www.logitech.com

© 2009 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

Apple, Mac, and Macintosh are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

620-002261.002

Интернет-магазин www.technodom.kz